

Υπόθεση C-44/93

Namur-Les assurances du crédit SA
κατά
Office national du ducroire και Βελγικού Δημοσίου

(αίτηση του cour d'appel de Bruxelles
για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως)

«Κρατικές ενισχύσεις — Υφιστάμενες ή νέες ενισχύσεις —
Διεύρυνση του πεδίου δραστηριοτήτων ενός δημόσιου οργανισμού στον οποίο
το κράτος έχει παραχωρήσει ορισμένα προνόμια»

Προτάσεις του γενικού εισαγγελέα C. O. Lenz της 22ας Ιουνίου 1994 I - 3831
Απόφαση του Δικαστηρίου της 9ης Αυγούστου 1994 I - 3863

Περίληψη της αποφάσεως

Ενισχύσεις χορηγούμενες από τα κράτη — Υφιστάμενες και νέες ενισχύσεις — Διεύρυνση του πεδίου δραστηριοτήτων ενός δημοσίου οργανισμού ασφαλίσεως εξαγωγικών πιστώσεων λαμβάνοντος ενισχύσεις, υπό καθεστώς που δεν μετεβλήθη, πριν από την έναρξη της ισχύος της Συνθήκης — Έννοια υφισταμένης ενισχύσεως — Υποχρέωση προηγουμένης γνωστοποιήσεως — Δεν υφίσταται

(Συνθήκη ΕΟΚ, άρθρο 93 §§ 1 και 3)

Οσάκις δημόσιος οργανισμός, ο οποίος ασχολείται ελάχιστα με την ασφάλιση εξαγωγικών πιστώσεων προς άλλα κράτη μέλη, αποφασίζει, με την έγκριση της εποπτικής του αρχής, να ασκεί στο εξής τη δραστηριότητα αυτή χωρίς κανένα γεωγραφικό περιορισμό, με συνέπεια οι κρατικές ενισχύσεις που εισπράττει, δυνάμει νομοθεσίας προγενέστερης της ενάρξεως της ισχύος της Συνθήκης, να καλύπτουν στο μέλλον τις διευρυμένες δραστηριότητες, δεν μπορεί να θεωρηθεί ως θέσπιση ή ως τροποποίηση ενισχύσεως κατά την έννοια του άρθρου 93, παράγραφος 3, της Συνθήκης, εφόσον η απόφαση αυτή εκδίδεται χωρίς τροποποίηση του καθεστώτος ενισχύσεων που θέσπισε ο νόμος.

Επομένως, οι υπ' αυτές τις συνθήκες χορηγούμενες ενισχύσεις, εφόσον υπάγονται σε καθεστώς ενισχύσεων υφιστάμενο πριν από την έναρξη της ισχύος της Συνθήκης, δεν υπόκεινται στην υποχρέωση προηγούμενης γνωστοποίησεως και στην απαγόρευση θέ-

σεώς τους σε εφαρμογή που προβλέπει το άρθρο 93, παράγραφος 3, αλλά πρέπει να αποτελούν το αντικείμενο του διαρκούς ελέγχου που προβλέπεται από την παράγραφο 1 του ίδιου άρθρου.

Συγκεκριμένα, θα αποτελούσε παράγοντα νομικής ανασφάλειας να υποχρεούνται τα κράτη μέλη να γνωστοποιούν στην Επιτροπή και να υποβάλλουν στον προληπτικό της έλεγχο όχι μόνον τις νέες ενισχύσεις ή τις κατά κυριολεξία τροποποιήσεις χορηγούμενων ενισχύσεων σε επιχείρηση υπαγομένη σε καθεστώς υφισταμένων ενισχύσεων, αλλά και κάθε μέτρο που θίγει τη δραστηριότητά της και μπορεί να έχει επιπτώσεις στη λειτουργία της κοινής αγοράς, στον ανταγωνισμό ή απλώς στο πραγματικό ύψος, κατά τη διάρκεια συγκεκριμένης περιόδου, ενισχύσεων που υφίστανται καταρχήν, αλλά ποικίλλουν, ως προς ύψος τους, ανάλογα με τον κύκλο εργασιών της επιχειρήσεως.